

**Voda a prírodné prostredie Malých Pienin.
Spoločné hodnoty. Spoločná vzdelávacia akcia**

**Water and natural environment of Małe Pieniny.
Shared values. Joint education action**

Opis projektu

V súčasnosti spoločnosť zažíva pasívny prístup k environmentálnym témam. Prírodné hodnoty regiónu „Malej vlasti“ sú často podceňované a niekedy aj viac či menej ničené. Trávne porasty plnia dôležité ekologické a estetické funkcie (krajinotvorba), čo vo veľkej miere prispieva k zvyšovaniu biodiverzity rastlinných a živočíšnych druhov. Svojou produkčnou schopnosťou sa priamo podieľajú na výžive zvierat, čím nepriamo vplyvajú aj na výživu ľudí. Trávne porasty majú vplyv aj na hospodárenie s vodou, ich význam je kvalitatívny (čistenie a biofiltrácia, ochrana prameňov a vodných tokov) a tiež kvantitatívny (retenčná a akumulčná schopnosť, zmierňovanie účinkov klimatických extrémov). Pri ochrane pôdy prispievajú k eliminácii pôdnej erózie, ale tiež je známa ich konzervačná funkcia pri ochrane a zachovaní úrodnosti ornej pôdy. Dôležitým prvkom environmentálnej výchovy mládeže v regióne je uvedomenie si významu vodných zdrojov v životnom prostredí a vplyvu ľudí na klobeh a kvalitu vody. Oblasť pohoria Pieniny bola predmetom mnohých výskumov a štúdií, ktoré uskutočnili ITP a NPPC-VÚTPHP. Tento projekt priamo súvisí s poslaním šírenia poznatkov, ktoré majú vedci oboch inštitúcií.

V rámci projektu sa stretnú vedci z poľského Inštitútu technológie a prírodných vied - Malopoľského výskumného centra (ITP-MOB) a slovenského Národného poľnohospodárskeho a potravinárskeho centra - Výskumného ústavu trávnych porastov a horského poľnohospodárstva (NPPC-VÚTPHP) so žiakmi základných škôl žijúcimi v oblasti Malých Pienin. Workshopy budú rozdelené do dvoch častí - na prezentáciu prírodných hodnôt Malých Pienin a praktickú časť s využitím experimentálnej stanice, ktorú vybudujú

žiaci pod dohľadom inštruktorov. Cieľom workshopu je ukázať, ako človek úpravami prostredia ovplyvňuje kolobeh vody vo svojom okolí. V každej inštitúcii, ktorú navštívia vedci, bude trvalým výstupom projektu vzdelávací plagát a experimentálna stanica, ktorá bude slúžiť aj v budúcich rokoch žiakom ako didaktická pomôcka.

The project description

Currently, the society is experiencing a passive approach to environmental themes. Natural values of the region of "Little Homeland" are often underestimated and sometimes also destroyed in a more or less conscious way. Grasslands meet important ecological and aesthetic functions (landscape development), contributing to a large extent to increase the biodiversity of plant and animal species. Their production capacity directly influences animal feeding, which indirectly affects human nutrition. Grasslands also affect the water management in terms of quality (purifying and biofiltration, protection of springs and watercourses) and quantity (water holding and accumulation capacity, mitigating the effects of climatic extremes). In the field of soil protection, they contribute to reduction of soil erosion and perform a conservation function, protecting and preserving fertility of arable land. An important element of environmental education is the awareness of the region's youths about the importance of water resources in the environment and the impact of human being on circulation and quality of water. The region of Małe Pieniny mountain range has been the subject of numerous studies and elaborations carried on by ITP and NPPC-GMARI. This project is directly related to the missions of dissemination of knowledge possessed by scientists of both institutions.

Scientists will meet at workshops with students of primary schools living in the area of the Małe Pieniny mountain range. These meetings will be divided into two components - a presentation on natural values of the Małe Pieniny mountain range and a practical part using the experimental station. The purpose of workshop is to show how a human being influences the water circulation in his surroundings.

Partneri / Partners

Inštitút technológie a prírodných vied

Institute of Technology and Life Science

Malopolska Research Center in Krakow

Research Station in Jaworki

Jaworki 17, 34-460 Jaworki, Poland

Hlavným poslaním ITP je ochrana prírody, vodných zdrojov, ako aj biologickej a krajinej rozmanitosti vidieckych oblastí. Predmetom činnosti ITP je vykonávanie vedeckého výskumu a vývoja, šírenie poznatkov, poradenstvo, vzdelávanie, propagácia výsledkov, inovácií a monitorovacia činnosť.

The main mission of ITP is protection of nature, water resources, as well as biological and landscape diversity of rural areas. The subject of ITP's activity is conducting scientific research and development works as well as implementation, dissemination, consulting, educational, training, promotional, inventive and monitoring activities.



Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum- Výskumný ústav trávnych porastov a horského poľnohospodárstva (NPPC-VÚTPHP)

**National Agricultural and Food Centre -
Grassland and Mountain Agriculture Research Institute (NPPC-GMARI)**

Hlohovecká 2, Lužianky, 951 41, Slovakia

Hlavným poslaním NPPC-VÚTPHP je výskum a zhromažďovanie poznatkov z oblasti trvalo udržateľného využívania a ochrany prírodných zdrojov pre pestovanie rastlín a chov zvierat, produkčného a mimoprodukčného vplyvu poľnohospodárstva na životné prostredie a rozvoj vidieka.

The main mission of NPPC-GMARI is researching and gathering knowledge on the sustainable use and protection of natural resources for plant breeding and animal husbandry, on the production and non-production impact of agriculture on the environment and on rural development.



Koordinátor projektu / Project coordinator

Dominika Bar-Michalczyk

Inštitút technológie a prírodných vied / [Institute of Technology and Life Science](#)

Malopolské výskumné centrum/ [Malopolska Research Center in Krakow](#)

Ul. Ulanów 21B

31-450 Kraków

e-mail: d.michalczyk@itp.edu.pl

tel. +48 692-339-583

The project is co-financed by the Governments of Czechia, Hungary, Poland and Slovakia through Visegrad Grants from International Visegrad Fund. The mission of the fund is to advance ideas for sustainable regional cooperation in Central Europe.